



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE MARDI 9 JUIN 2020, À 20 H – SÉANCE
SANS LA PRÉSENCE DU PUBLIC**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
TUESDAY, JUNE 9, 2020 AT 8 P.M. – SITTING
WITHOUT THE PRESENCE OF THE PUBLIC**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

**3. RAPPORT DU MAIRE SUR LA
SITUATION FINANCIÈRE DE LA
MUNICIPALITÉ**

**3. MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL
POSITION OF THE MUNICIPALITY**

4. PROCÈS-VERBAUX

4. MINUTES

4.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 mai 2020 à 20h.

4.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on May 4, 2020 at 8 p.m.

4.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 29 mai 2020 à 15h.

4.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on May 29, 2020 at 3 p.m.

5. COMPTES PAYABLES

5. ACCOUNTS PAYABLE

6. RÈGLEMENTATION

6. BY-LAWS

Adoption

Adoption

6.1. Règlement no GEN-2020-54 intitulé : Règlement relatif aux animaux - Adoption du règlement.

6.1. By-law No. GEN-2020-54 entitled: By law relating to animals - Adoption of by-law.

6.2. Règlement no GEN-2020-55 intitulé: Règlement sur la vérification de l'optimisation des ressources par la Commission municipale du Québec - Adoption du règlement.

6.2. By-Law No. GEN-2020-55 entitled: By law concerning a mandate given to the Commission Municipale du Québec to audit for the purpose of optimizing resources - Adoption of by-law.

6.3. Règlement no 90-58-95 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'effectuer la concordance entre le chapitre 5 « Dispositions générales relatives à l'aménagement et à l'utilisation des espaces extérieurs » au règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles - Adoption du second projet de règlement.

6.3. By-law No. 90-58-95 entitled: By-law amending zoning by-law no. 90-58 in order to ensure concordance between chapter 5 "General provisions governing the treatment and use of outdoor areas" and the provincial residential swimming pool safety regulation - Adoption of second draft by-law

7. CONTRATS

7. CONTRACTS

Octroi :

Awarding:

7.1. Appel d'offres T.P. 2020-18: Travaux d'essouchement pour 2020 - Octroi de contrat.

7.1. Call for tenders T.P. 2020-18: Tree stump removal work - Awarding of contract.

- 7.2. Appel d'offres T.P. 2020-31: Travaux par gainage de branchement d'égouts avec quatre (4) options de renouvellement - Octroi de contrat.

Reconduction

- 7.3. Appel d'offres Génie 2018-06: Nettoyage de collecteurs d'égouts, puisards de rue, Stormceptors et aires de décantation - Deuxième (2e) option de renouvellement.

Dépense additionnelle

- 7.4. Appel d'offres T.P. 2016-11: Travaux de déneigement pour les saisons hivernales 2016 à 2019 avec deux (2) options de renouvellement - Ajustement de carburant.

8. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 8.1. Maire suppléant - Désignation.
- 8.2. Centre d'appels d'urgence - Entente intermunicipale.
- 8.3. Vente des immeubles pour défaut de paiement des taxes – Autorisation.
- 8.4. Autorisation d'intenter des poursuites judiciaires ou de régler hors cour.
- 8.5. Journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées.
- 8.6. Annulation des programmes de camps de jour d'été et fermeture de la piscine Ecclestone.
- 8.7. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2020.
- 8.8. Rapport financier et rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2019 - Dépôt.
- 8.9. Rapport d'activité du trésorier– Élections municipales 2017 – Exercice financier 2019 – Dépôt.

9. RESSOURCES HUMAINES

- 9.1. Greffière et directrice des affaires juridiques - Service du greffe et des affaires juridiques - Statut d'employé régulier.

10. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

- 7.2. Call for tenders T.P. 2020-31: Structural lining work for sewer connection with four (4) renewal options - Awarding of contract.

Renewal

- 7.3. Call for tenders Génie 2018-06: Cleaning of sewer collectors, street catch basins, Stormceptors and settling tanks - Second (2nd) renewal option.

Additional expense

- 7.4. Call for tenders T.P. 2016-11: Snow removal work for winter seasons 2016 to 2019 with two (2) renewal options - Fuel adjustment.

8. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 8.1. Acting Mayor - Appointment.
- 8.2. Emergency call dispatch center - Intermunicipal agreement.
- 8.3. Sale of immovable for non-payment of taxes – Authorization.
- 8.4. Authorization to take legal action or settle out of court.
- 8.5. World Elder Abuse Awareness Day.
- 8.6. Cancellation of Summer Day Camps programs and closure of Ecclestone pool.
- 8.7. Additional financial contribution to local community groups for the year 2020.
- 8.8. Financial report and external auditor's report for the 2019 fiscal year - Tabling.
- 8.9. Treasurer's activity report – 2017 municipal elections – 2019 Fiscal year – Tabling.

9. HUMAN RESOURCES

- 9.1. Town Clerk and Director of Legal Affairs - Town clerk and legal affairs department - Regular employee status.

10. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

**11. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION**

11.1. Installation de panneaux de signalisation -
Sens unique et entrée interdite - Boulevard
Elkas.

**12. COMITÉ CONSULTATIF DE
L'ENVIRONNEMENT****13. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le
conseil d'agglomération de Montréal à
l'assemblée ordinaire du 28 mai 2020.

14. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**15. RÉOLUTIONS D'APPUI**

15.1. Piste cyclable sur le chemin Sainte-Marie.

16. CORRESPONDANCE**17. AFFAIRES NOUVELLES****18. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****19. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****11. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC
COMMITTEE**

11.1. Installation of road signs - One way and
Do not enter - Elkas Boulevard.

**12. ENVIRONMENT ADVISORY
COMMITTEE****13. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the
Montreal Urban Agglomeration Council at the
regular meeting held on May 28, 2020.

14. GOVERNMENT BUSINESS**15. SUPPORT RESOLUTIONS**

15.1. Bicycle path on Chemin Sainte-Marie.

16. CORRESPONDENCE**17. NEW BUSINESS****18. PUBLIC QUESTION PERIOD****19. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

Mme Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 5 juin 2020/June 5, 2020